

Product Details		تفاصيل المنتج	
ELIGIBILITY	UAE Resident Individual Only	فرد مقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة فقط	الأهلية
INCOME	AED 5,000 or lower	5000 درهم إماراتي أو أقل	دخل
ACCOUNT CURRENCY	AED only	درهم فقط	عملة الحساب
MONTHLY MINIMUM AVERAGE BALANCE	No minimum balance requirement	لا يوجد حد أدنى للرصيد	الحد الأدنى لمتوسط الرصيد الشهري
INTEREST	Non-interest bearing	بدون فائدة	الفائدة
DEBIT CARD	Yes	نعم	بطاقة الخصم
CHEQUE BOOK	Not applicable	لا ينطبق	دفتر الشيكات
ATM CARD WITHDRAWALS	Free withdrawals on ABK ATM within UAE	عمليات سحب مجانية من أجهزة الصراف الآلي التابعة للبنك الأهلي الكويتي داخل الإمارات العربية المتحدة	السحب ببطاقة الصراف الآلي
BALANCE ENQUIRY	Free of charge on ABK ATM within UAE	خدمة مجانية على أجهزة الصراف الآلي التابعة للبنك الأهلي الكويتي داخل الإمارات العربية المتحدة	الاستعلام عن الرصيد
STATEMENT	One free monthly statement with all transaction details via email	كشف حساب شهري مجاني واحد يتضمن جميع تفاصيل المعاملات عبر البريد الإلكتروني	كشف حساب
OTHER CONDITIONS	Applicant must not currently maintain any active current or savings account with any other banks in the UAE	يجب ألا يكون لدى المتقدم حاليًا أي حساب جارٍ أو حساب توفير نشط لدى أي بنوك أخرى في الإمارات العربية المتحدة	الشروط الأخرى

### Key Fees & Charges الرسوم والمصاريف الرئيسية

• No account maintenance fee	• لا توجد رسوم صيانة الحساب		
• ATM card withdrawal	• السحب ببطاقة الصراف الآلي		
Within UAE: Non ABK ATM Withdrawal	AED 2.10	2.10 درهم	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة: السحب من أجهزة الصراف الآلي غير أجهزة البنك الأهلي الكويتي
Within UAE: Non ABK ATM Balance Enquiry / Decline	AED 1.05	1.05 درهم	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة: استعلام عن الرصيد / رفض من أجهزة الصراف الآلي غير أجهزة البنك الأهلي الكويتي
Within GCC: ATM Withdrawal	AED 6.30	6.30 درهم	داخل دول مجلس التعاون الخليجي: السحب من أجهزة الصراف الآلي
Within GCC: ATM Balance Enquiry	AED 3.15	3.15 درهم	داخل دول مجلس التعاون الخليجي: الاستعلام عن الرصيد عبر أجهزة الصراف الآلي
International: Usage Fee (AED/Non-AED) (each transaction)	2.10%	2.10%	دولي: رسوم الاستخدام (درهم إماراتي / عملة غير درهم إماراتي) (لكل معاملة)
International ATM Withdrawal (Non-GCC)	AED 21	21 درهم	السحب الدولي من أجهزة الصراف الآلي (غير دول مجلس التعاون الخليجي)
International ATM Balance Enquiry (Non-GCC)	AED 3.15	3.15 درهم	الاستعلام عن الرصيد من أجهزة الصراف الآلي الدولية (غير دول مجلس التعاون الخليجي)

- Card Replacement/Regenerate PIN/Blocking ATM Card: AED 26.25
- Duplicate account statement: AED 26.25
- Additionally, there may be standard fees and charges applicable to your dealings with us. Please refer to our Schedule of Fees / Charges on [www.eahli.com](http://www.eahli.com)

Note: All fees & charges are inclusive of 5% VAT

- استبدال/تجديد الرقم السري/حجب بطاقة الصراف الآلي: 26.25 درهم
- كشف حساب مكرر: 26.25 درهم
- بالإضافة إلى ذلك، قد يكون هناك رسوم ومصاريف أساسية تنطبق على تعاملاتك معنا، الرجاء الرجوع إلى جدول الرسوم/المصاريف الخاص بنا على [www.eahli.com](http://www.eahli.com)

ملاحظة: جميع الرسوم والمصاريف شاملة ضريبة القيمة المضافة بنسبة 5%

Process Time	وقت انجاز المعاملة
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Account Opening:</b> 2 business days upon receiving duly completed and signed account opening application form along with all the required documents.</li> <li><b>Note:</b> Ensure to provide clear signature in the signature specimen section as this signature will be used to verify all your requests.</li> <li><b>Account Closure:</b> 7 complete business days from date of request received along with Debit Card, Cheque Book (if any).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>فتح الحساب:</b> يومي عمل بعد استلام نموذج طلب فتح الحساب المكتمل والموقع حسب الأصول بالإضافة إلى جميع المستندات المطلوبة.</li> <li><b>ملاحظة:</b> تأكد من ان يكون التوقيع واضح في قسم نموذج التوقيع حيث سيتم استخدام هذا التوقيع للتحقق من جميع طلباتك</li> <li><b>إغلاق الحساب:</b> 7 أيام عمل كاملة من تاريخ استلام الطلب مع بطاقة الخصم ودفتر الشيكات (إن وجد).</li> </ul>
Your obligations and rights	الزاماتك وحقوقك
<ul style="list-style-type: none"> <li>Review in detail this document and all other terms &amp; conditions set out in the application form</li> <li><b>KYC Details:</b> Inform the bank in writing if there is any change in your personal identification details, employment or income details, contact details, residential status, financial details or any other important information as declared in your application form.</li> <li><b>Terms and conditions:</b> Review in detail all the terms and conditions set out in the application form including the Key Facts Statements. Bank may amend its terms and conditions, fees and charges and will provide 60 days advance notice to you. Also kindly check our website <a href="http://www.eahli.com">www.eahli.com</a> for any updates.</li> <li><b>Outstanding Over dues:</b> If there is no sufficient balance available in your account(s) to settle the overdues, when the account is funded, these overdues will be recovered from the account(s) available in the bank.</li> <li><b>Inactive Status:</b> No transaction on the account(s) for a period of 1 year, it will become inactive; all transaction will be blocked until account(s) are activated again.</li> <li><b>Dormancy:</b> No transaction in the account(s) for a period of 3 years from the date of last transaction, no communication from you (written / electronic) or response to the Bank's notices sent periodically, account will be marked Dormant.</li> <li><b>Unclaimed Balances:</b> 5 years from the date of last transaction on your account(s) unclaimed will be transferred to Central Bank of the UAE.</li> <li><b>Remittances:</b> For SWIFT payments, Correspondent banks may deduct their applicable charges from the remittance amount If charge code SHA (shared) is selected, if charge code OUR is selected all charges will be borne by the remitter</li> <li>Always safeguard sensitive banking information such as account number, debit card, login ID, passwords, PIN number, etc.</li> <li>Regularly check our website (<a href="http://www.eahli.com">www.eahli.com</a>) for updates</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>قم بمراجعة هذه الوثيقة بالتفصيل وجميع الشروط والأحكام الأخرى المنصوص عليها في نموذج الطلب</li> <li><b>تفاصيل معرف عميلك KYC:</b> أبلغ البنك كتابيًا إذا كان هناك أي تغيير في تفاصيل هويتك الشخصية أو تفاصيل التوظيف أو الدخل أو تفاصيل الاتصال أو حالة الإقامة أو التفاصيل المالية أو أي معلومات مهمة أخرى كما هو موضح في نموذج الطلب الخاص بك.</li> <li><b>الشروط والأحكام:</b> راجع بالتفصيل جميع الشروط والأحكام المنصوص عليها في نموذج الطلب بما في ذلك بيانات الحقائق الأساسية، يجوز للبنك تعديل الشروط والأحكام والرسوم والمصاريف وسيقدم لك إشعارًا مسبقًا قبل 60 يومًا. يرجى أيضًا مراجعة موقعنا الإلكتروني <a href="http://www.eahli.com">www.eahli.com</a> لمعرفة أي تحديثات</li> <li><b>المستحقات المتأخرة:</b> إذا لم يكن هناك رصيد كافٍ في حسابك (حساباتك) لتسوية المستحقات المتأخرة، فعندما يتم ايداع مبالغ في الحساب، سيتم استرداد هذه المستحقات المتأخرة من الحساب (الحسابات) المتوفرة في البنك.</li> <li><b>الحالة غير النشطة:</b> عند عدم إجراء أي معاملة على الحساب (الحسابات) لمدة عام واحد، وسوف تصبح الحسابات غير نشطة؛ سيتم حظر جميع المعاملات حتى يتم تنشيط الحساب (الحسابات) مرة أخرى.</li> <li><b>الخمول:</b> في حال عدم القيام بأي معاملة على الحساب (الحسابات) لمدة 3 سنوات من تاريخ آخر معاملة، وعدم وجود أي تواصل مع البنك سةاء (كتابي / إلكتروني) أو الرد على إشعارات البنك المرسله بشكل دوري، سيتم وضع علامة على الحساب كخامل.</li> <li><b>الأرصدة غير المطالب بها:</b> بعد 5 سنوات من تاريخ آخر معاملة على حسابك (حساباتك) سيتم تحويلها إلى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.</li> <li><b>التحويلات:</b> بالنسبة لمدفوعات SWIFT، يجوز للبنوك المراسلة خصم الرسوم المطبقة من مبلغ التحويل إذا تم تحديد رمز الشحن SHA (مشترك)، وإذا تم تحديد رمز الشحن OUR، فسوف يتحمل المرسل جميع الرسوم</li> <li>قم دائمًا بحماية المعلومات المصرفية الحساسة مثل رقم الحساب وبطاقة الخصم واسم الدخول وكلمات المرور ورقم التعريف الشخصي وما إلى ذلك.</li> <li>قم بمراجعة موقعنا بانتظام (<a href="http://www.eahli.com">www.eahli.com</a>) للحصول على التحديثات</li> </ul>
Additional information	معلومات إضافية
<ul style="list-style-type: none"> <li>Apply for products and /or services that meets your needs and avoid risk.</li> <li>Ask questions for more clarity and understanding.</li> <li>Use the product or service in line with the terms and conditions</li> <li>Keep the Bank updated with your identification documents and contact details.</li> <li>Report unauthorized transactions to the Bank</li> <li>Do not disclose banking information to anyone</li> <li>Be careful when dealing with 'Power of Attorney'. Know what information access is given and to whom; over financial matters.</li> <li>Do not sign uncompleted forms</li> <li>Use own mailing addresses and not of friends / relatives.</li> <li>Review all of documents submit to the Bank and keep a copy of the same</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقدم بطلب الحصول على المنتجات و/أو الخدمات التي تلي احتياجاتك وتتجنب المخاطر.</li> <li>اطرح المزيد من الأسئلة للتوضيح والفهم</li> <li>استخدم المنتج أو الخدمة بما يتماشى مع الشروط والأحكام</li> <li>أبقِ البنك مطلعًا على وثائق الهوية وتفاصيل الاتصال الخاصة بك.</li> <li>الإبلاغ عن المعاملات غير المصرح بها للبنك</li> <li>لا تكشف عن المعلومات المصرفية لأي شخص</li> <li>كن حذرًا عند التعامل مع "التوكيل" معرفة ما هي المعلومات التي يتم منحها ولمن؛ بشأن الأمور المالية.</li> <li>لا توقع على النماذج غير المكتملة</li> <li>استخدم العناوين البريدية الخاصة بك وليس الخاصة بالأصدقاء/الأقارب.</li> <li>مراجعة جميع المستندات المقدمة إلى البنك والاحتفاظ بنسخة منها</li> </ul>

**PLEASE BE AWARE OF THE FOLLOWING****يرجى الأخذ بالعلم ما يلي****Warning:****تحذير هام:**

- **Bank may close the account, if KYC / identification documents are not updated regularly or if required as per Bank's internal policy or upon instructions from regulatory / Judiciary authorities.**
- **Check statements regularly and contact the Bank immediately if any irregularity is observed and report to the Bank within 30 days of the statement date**
- **The Bank reserves the right to change any or all the terms and conditions in the Key Fact statement, product terms and conditions, charges as well as the Applicant contract with 60 days prior notice to you**
- **Please keep your online banking credentials, ATM Debit cards, PIN safe at all times to avoid any misuse or fraudulent actions by others.**
- **The cooling-off period allows you to cancel the product within five (5) business days of signing the application and the Bank will not be able to proceed until this period expires, unless you waive this right. To cancel within this period you must give the Bank notice.**

- يجوز للبنك إغلاق الحساب، إذا لم يتم تحديث مستندات KYC / الهوية بشكل منتظم أو إذا لزم الأمر وفقاً لسياسة البنك الداخلية أو بناءً على تعليمات من السلطات التنظيمية / القضائية.
- التحقق من البيانات بانتظام والاتصال بالبنك على الفور في حالة ملاحظة أي مخالفة وإبلاغ البنك خلال 30 يوماً من تاريخ كشف الحساب
- يحتفظ البنك بالحق في تغيير أي أو كل الشروط والأحكام الواردة في بيان الحقائق الأساسية، وشروط وأحكام المنتج، والرسوم، بالإضافة إلى عقد مقدم الطلب مع إشعارك بذلك قبل 60 يوماً.
- يرجى الاحتفاظ ببيانات اعتماد الخدمات المصرفية عبر الإنترنت، وبطاقات الخصم من أجهزة الصراف الآلي، ورقم التعريف الشخصي آمنة في جميع الأوقات لتجنب أي سوء استخدام أو إجراءات احتيالية من قبل الآخرين.
- تسمح لك فترة الغاء الشراء بإلغاء المنتج خلال خمسة (5) أيام عمل من توقيع الطلب ولن يتمكن البنك من المتابعة حتى انتهاء هذه الفترة، إلا إذا تنازلت عن حق الإلغاء خلال هذه الفترة، يجب عليك تقديم إشعار للبنك.

**Cooling Off Period / Waiver of right to Cooling-Off period:****فترة الغاء الشراء / التنازل عن الحق في فترة التهدئة:**

You have the right to a Cooling-off-Period of 5 complete business days that starts from the date of signing the account application form, which means you have the right to cancel your account opening request and the Bank will refund any related fees, net off any reasonable and direct costs already incurred.

لديك الحق فترة الغاء الشراء مدتها 5 أيام عمل كاملة تبدأ من تاريخ التوقيع على نموذج طلب الحساب، مما يعني أن لديك الحق في إلغاء طلب فتح الحساب الخاص بك وسوف يقوم البنك برد أي رسوم ذات صلة، مخصوم منها أي تكاليف معقولة ومباشرة تم تكبدها بالفعل.

**If you wish to waive off the cooling off period, please sign here****إذا كنت ترغب في التنازل عن فترة الغاء الشراء، يرجى التوقيع هنا**

I / We, the under signed \_\_\_\_\_  
waive the cooling-off period for Product or Service provided to me by the Bank.

أنا / نحن الموقعون أدناه \_\_\_\_\_  
أتنازل عن فترة الغاء الشراء للمنتج أو الخدمة المقدمة لي من قبل البنك

I confirm that I understand that as consequence of this waiver, I will not be able to rescind the contract/ transaction during the Cooling-off Period and the sign contract shall be valid from the time I sign it.

أؤكد أنني أفهم أنه نتيجة لهذا التنازل، لن أتمكن من إلغاء العقد/ المعاملة خلال فترة الغاء الشراء وسيكون عقد التوقيع ساريًا من وقت توقيعه.

And hereby sign and waive my right of cooling off period:

وبهذا أوقع وأتنازل عن حقي في الغاء الشراء:

Signature: \_\_\_\_\_

التوقيع: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

الاسم: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

التاريخ: \_\_\_\_\_

**How to contact us****كيف تتصل بنا**

- You can contact us 24/7 on our call center number **+971 4 607 5507** (within / outside UAE). We will be very happy to assist you.
- During the Bank working hours, you may contact us on our board line **+971 4 607 5555**.
- To know more about our services along with the fees and charges, you may visit our website [www.eahli.com](http://www.eahli.com)

- يمكنك الاتصال بنا على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع على رقم مركز الاتصال الخاص بنا **+971 4 607 5507** (داخل / خارج الإمارات العربية المتحدة). وسنكون سعداء جداً لمساعدتك.
- خلال ساعات عمل البنك، يمكنك الاتصال بنا على الرقم **+971 4 607 5555**
- لمعرفة المزيد عن خدماتنا بالإضافة إلى الرسوم والمصاريف، يمكنك زيارة موقعنا على الإنترنت [www.eahli.com](http://www.eahli.com)

## How can you make a complaint:

Submit your complaint to the Complaint Unit either hand delivered or via mail / fax / email / online.

- **Dubai Branch:** Opposite Hamarain Centre, Abu Baker Siddiqui Road, Deira, Dubai - UAE.
- **Abu Dhabi Branch:** EIBFS Building, Ground Floor, Al Muroor Street, Abu Dhabi - UAE.

- Tel: **+971 4 607 5555**
- Fax: **+971 4 268 4445**
- Email: **complaints@abkuwait.com**
- Website: **www.eahli.com**
- 24/7 call center number **+971 4 607 5507** (within / outside UAE).

The Bank shall provide a written acknowledgement of the Complaint filed with Bank, with details of the Complaint process within 2 complete business days of receiving the Complaint. A unique service request number will be assigned to you.

The Bank shall send you in writing, its final response with detailed reasons within 30 complete business days of receiving a Complaint.

If for any reason you are not satisfied with our complaint resolution, you have the right to refer your complaint to the Central Bank: [www.centralbank.ae](http://www.centralbank.ae)

The Central Bank of the UAE has established Sanadak, an independent Ombudsman Unit to assist you in resolving any complaints that could not be settled through internal complaint resolution processes with our Bank.

You can contact Sanadak unit directly.

<https://www.sanadak.gov.ae>  
800-726 2325 (SANADAK)

## كيف يمكنك تقديم شكوى:

قم بإرسال شكواك إلى وحدة الشكاوى إما باليد أو عبر البريد / الفاكس / البريد الإلكتروني / عبر الإنترنت.

- **فرع دبي:** مقابل مركز حمر عين، شارع أبو بكر الصديق، ديرة، دبي - الإمارات العربية المتحدة.
- **فرع أبوظبي:** مبنى معهد الإمارات للدراسات المصرفية والمالية، الطابق الأرضي، شارع المرور، أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة.

- هاتف **+971 4 607 5555**
- الفاكس: **+971 4 268 4445**
- البريد الإلكتروني: **complaints@abkuwait.com**
- الموقع الإلكتروني: **www.eahli.com**
- رقم مركز الاتصال الخاص بنا **+971 4 607 5507** (داخل / خارج الإمارات العربية المتحدة)

سيقوم البنك بإرسال رد كتابي باستلام الشكوى المقدمة إليه، مع تفاصيل بإجراءات الشكوى خلال يومي عمل كاملين من تاريخ استلام الشكوى، وسيتم تخصيص رقم خاص بطلب الخدمة لك.

وسيرسل لك البنك رده النهائي كتابيًا مع الأسباب التفصيلية في غضون 30 يوم عمل من تاريخ تلقي الشكوى.

وإذا لم تكن راضيًا لأي سبب من الأسباب عن حل الشكوى الخاص بك، فيحق لك إحالة شكواك إلى البنك المركزي: [www.centralbank.ae](http://www.centralbank.ae)

قام المصرف المركزي بدولة الإمارات بإنشاء وحدة مستقلة لتسوية المنازعات "سندك" لمساعدتك في حل أي شكوى لم يتم تسويتها من خلال إجراءات حل الشكاوى الداخلية لدى البنك.

يمكنك التواصل مع وحدة سندك مباشرة

<https://www.sanadak.gov.ae>  
800-726 2325 (SANADAK)

## Disclaimer

The information in this Key Fact Statement is not the full terms of the contract, which is contained within the final terms of the account along with the documentation required to proceed with account opening. By signing this document, you agree that you fully understand the features, fees and charges, which may be incurred by applying for this product.

## بيان إخلاء المسؤولية

المعلومات الواردة في بيان الحقائق الأساسية هذا ليست الشروط الكاملة للعقد، والتي تم تضمينها في الشروط النهائية للحساب مع الوثائق المطلوبة لمتابعة فتح الحساب، من خلال التوقيع على هذا المستند، فإنك توافق على أنك تفهم تمامًا الميزات والرسوم والمصاريف التي قد يتم تكبدها من خلال التقدم بطلب للحصول على هذا المنتج.

I acknowledge by signing below that I have understood and received the documents as mentioned herein above.

I hereby declare that I currently do not hold any active current or savings account with any other banks in the UAE.

CUSTOMER NAME	
ADDRESS	
MOBILE NUMBER	
EMAIL ID	
SIGNATURE / DATE	
FOR BANK USE	
BANK OFFICIAL NAME	
BANK OFFICIAL ID	
SIGNATURE / DATE	

أقر بالتوقيع أدناه أنني فهمت واستلمت المستندات على النحو المذكور أعلاه.

أقر بموجب هذا أنني لا أملك حاليًا أي حساب جارٍ أو حساب توفير نشط لدى أي بنك آخر في دولة الإمارات العربية المتحدة.

اسم العميل	
العنوان	
رقم الهاتف المتحرك	
البريد الإلكتروني	
التوقيع/ التاريخ	
لاستخدام البنك	
اسم المسؤول في البنك	
رقم بطاقة المسؤول في البنك	
التوقيع/ التاريخ	